

Sprawa C-62/20

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym

Data wpływu:

6 lutego 2020 r.

Oznaczenie sądu odsyłającego:

Nederlandstalige rechtbank van eerste aanleg Brussel, siódma izba
(Belgia)

**Data wydania postanowienia o wystąpieniu z wnioskiem o wydanie
orzeczenia w trybie prejudycjalnym:**

17 stycznia 2020 r.

Strona skarżąca:

Vogel Import Export NV

Druga przeciwna:

Belgische Staat

[...] [Or. 2]

W sprawie:

Spółki akcyjnej VOGEL IMPORT EXPORT N.V., zarejestrowanej w rejestrze przedsiębiorców KBO pod nr 0882.538.959, z siedzibą w Antwerpii [Belgia], kod pocztowy 2000, [...]

strona skarżąca,

[...]

przeciwko:

BELGISCHE STAAT [PAŃSTWU BELGIJSKIEMU], reprezentowanemu przez Minister van Financiën (ministra do spraw finansów), który urzęduje w Brukseli (Belgia), kod pocztowy 1000, [...]

stronie przeciwnej,

[...] [przebieg postępowania] [Or. 3]

I STAN FAKTYCZNY

1. W dniu 30 października 2017 r. przedsiębiorstwo DKM Customs złożyło w imieniu strony skarżącej wniosek o wydanie wiążącej informacji taryfowej w odniesieniu do artykułu o nazwie handlowej „*IPE Decking FAS (Profile S4S Surface 4 Sides – E4E Eased 4 Edges)*”, czyli desek z drewna Ipe struganych z obu stron i których wszystkie cztery kandy zostały zaokrąglone (eased) na całej długości deski.

„*S4S E4E*” oznacza **Surfaced 4 Sides – Eased 4 Edges**. „*Surfaced timber*” oznacza „planed timber”, co oznacza strugane drewno. „*Eased*” oznacza zaokrąglone. *S4S E4E* oznacza zatem, że drewno jest strugane ze wszystkich 4 stron, a 4 kandy są zaokrąglone.

Te 4 zaokrąglone kandy skutkują tym, że deski nie mają prostokątnego przekroju. Zaokrąglenie zastosowano na całej długości każdego kant. Aby możliwe było wykonanie deski o profilu „*E4E*” w obrabiarce trzeba zamontować specjalnie wyprodukowane w tym celu noże. Wszystkie 4 strony drewna są obrabiane i gładkie zaokrąglenie zostaje naniesione na całej długości deski.

4. W dniu 07 grudnia 2017 r. wiążąca informacja taryfowa (zwana dalej: „*WIT*”), o numerze referencyjnym BE BTI D.T. 305.701 i dotycząca „*Struganych desek o niemal prostokątnym przekroju i lekko zaokrąglonych długich brzegach, które w żadnym wypadku nie ułatwiają łączenia (bez wypustu, ani rowka, niewyposażone w złącza w jaskółczy ogon) z drewna Ipe (zgodnie z deklaracją). Deski mają grubość 21 mm, szerokość 145 mm, a ich długość wynosi od 1.82 do 4,53 m.*” została doręczona stronie skarżącej. Zgodnie z ową *WIT* przedmiotowe towary należy zaklasyfikować w ramach kodu 4407 2983.

5. Strona skarżąca uważa jednak, że omawiane towary należy zaklasyfikować w ramach kodu 4409 2200. W dniu 12 stycznia 2018 r. strona skarżąca złożyła od tej decyzji środek odwoławczy w trybie administracyjnym, uzupełniony w dniu 21 grudnia 2018 r.

6. Decyzją adviseur-generaal, departementshoofd – Hoofd van het Departement Geschillen (doradcy generalnego dyrektora departamentu - dyrektora departamentu ds. sporów) z dnia 13 marca 2019 r. oznaczoną sygnaturą D.C. 6003-010 ów środek odwoławczy został oddalony.

II PRZEDMIOT ŻĄDANIA

7. Żądanie strony skarżącej w brzmieniu sformułowanym w skardze wszczynającej postępowanie przed sądem zmierza do uzyskania „*uchylenia decyzji adviseur-generaal oznaczonej sygnaturą D.C. 6003-010 z dnia 13 marca 2019 r., a także decyzji z dnia 7 grudnia 2017 r. noszącej sygnaturę BE BTI D.T. 305.701 i/lub stwierdzenie ich nieważności, a co najmniej ustalenie, że nie można wywodzić z nich żadnych skutków prawnych.*” [Or. 4]

8. W ramach zgodnego wniosku sformułowanego przez strony na rozprawie w dniu 20.12.2019 r. strony wnoszą zgodnie o skierowanie do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej następującego pytania prejudycjalnego:

„1) Czy [CN] - również w świetle różnych wersji językowych pozycji taryfowej 4409 i not wyjaśniających do HS dotyczących pozycji 4407 i 4409 - należy interpretować w ten sposób, że towary będące przedmiotem sporu głównego, a mianowicie strugane deski drewniane, których wszystkie cztery kanty są zaokrąglone na całej długości deski, należy uważać za „kształtowane w sposób ciągły wzdłuż dowolnej krawędzi”, a w konsekwencji powinny być one zaklasyfikowane do pozycji taryfowej 4409, czy też zaokrąglenie kantów nie może być uważane za „kształtowanie w sposób ciągły” i w konsekwencji towary należy za klasyfikować do pozycji taryfowej 4407?

2) Czy wymiar zaokrąglenia przesądza o klasyfikacji do pozycji taryfowej 4407, względnie do pozycji taryfowej 4409?”

III OCENA

III 1. W przedmiocie dopuszczalności

9. [...] [ocena dopuszczalności] Skarga jest [...] dopuszczalna.

III 2. CO DO ISTOTY

III 2.1. Stanowiska stron

III 2.1.1. Stanowisko strony skarżącej

10. Strona skarżąca uważa, że kod CN 4407 2983 nie ma zastosowania, lecz że towar objęty jest pozycją 4409, a mówiąc dokładniej kodem CN 4409 2200. W pierwszej kolejności powołuje się ona w tym zakresie na ogólne reguły interpretacji kodów CN zawarte w części I, sekcja I A załącznika I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej. Wskazuje ona w pierwszej kolejności, że pozycja taryfowa 4407 zawiera bardzo szeroką definicję drewna i produktów z drewna („Drewno przetarte lub strugane

wzdłużnie, skrawane warstwami lub obwodowo, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo, o grubości przekraczającej 6 mm”), a zatem każda przetarta lub strugana deska może zostać zakwalifikowana w ramach tej pozycji. Pozycja taryfowa 4409 [„Drewno (włącznie z klepkami i listwami na parkiet, niepołączonymi), kształtowane w sposób ciągły (z wypustem, rowkiem, ze ściętymi krawędziami, zaokrąglone, ze złączami w jaskółczy ogon i tym podobne) wzdłuż dowolnej krawędzi, końców lub powierzchni, nawet strugane, szlifowane lub łączone stykowo), nawet osadzone, zakrzywione lub połączone długości” posiada bardziej szczegółowy opis. Drewno, które stanowiło przedmiot **[Or. 5]** wniosku o wydanie wiążącej informacji taryfowej to drewno, w którym przynajmniej jedna strona lub końcówka jest kształtowana w sposób ciągły, a zatem obydwie pozycje taryfowe mogą mieć zastosowanie. Zgodnie z tym, co stanowi reguła 3 a) ustanowiona w części I, sekcja I A załącznika I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, pozycja określająca towar w sposób najbardziej szczegółowy ma pierwszeństwo przed pozycjami określającymi towar w sposób bardziej ogólny. Przynajmniej przy zastosowaniu reguły 3 c), jeżeli towary nie mogą być klasyfikowane przez powołanie się na regułę 3 a) lub b), należy klasyfikować do pozycji, pojawiającej się w kolejności numerycznej jako ostatnia z tych, które jednakowo zasługują na uwzględnienie.

11. Strona skarżąca wskazuje, że przedmiotowe deski są kształtowane w ten sposób, że zostały one zaokrąglone. Zaokrąglone na całej długości deski mogą być objęte kodem CN 4409, co wyraźnie wynika z francuskiej, angielskiej i niemieckiej wersji językowej tych opisów.

12. Ponadto zdaniem strony skarżącej w innych państwach dla identycznych towarów została wydana WIT o analogicznej treści (strona skarżąca powołuje się na WIT o numerach referencyjnych: FR-RTC-2015-002422, NLRTD-2013-001482 i DE11404/17-1). Również belgijska administracja opowiedziała się we wcześniejszej decyzji za tym znaczeniem (skarżąca powołuje się na decyzję z dnia 07 czerwca 2017 r. o numerze referencyjnym 1140/2017/813/1267 D9896/17).

III 2.1.2. Stanowisko strony przeciwnej

13. Organ administracji uważa, że sporne towary powinny zostać zaklasyfikowane w ramach kodu 4407 2983. Ogólna reguła 3 a) spośród wyżej powołanych reguł interpretacji kodów towarów nie ma zastosowania. Klasyfikacja towarów może bowiem zostać dokonana na podstawie ogólnej reguły 1. Zasada ta stanowi między innymi, że do celów prawnych klasyfikację towarów należy ustalać zgodnie z brzmieniem pozycji, a zatem ma ono pierwszeństwo przed wszelkimi innymi elementami. Zaokrąglenia zastosowanego na omawianych towarach nie można uznać za kształtowanie. Zaokrąglenie nie służy wżak ułatwieniu łączenia.

14. Teza, zgodnie z którą towary powinny być klasyfikowane w ramach kodu 4407 2983 znajduje potwierdzenie w notach wyjaśniających do Systemu Zharmonizowanego (noty wyjaśniające do HS) [...]. Jakkolwiek noty wyjaśniające

nie są prawnie wiążące, to zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości, noty te przyczyniają się w istotny sposób do interpretacji zakresu poszczególnych pozycji taryfowych (zob. w szczególności TSUE z dnia 11 kwietnia 2019 r., C-288/18, pkt 28; TSUE z dnia 13 września 2018, C-372/17, pkt 23; TSUE z dnia 19 lutego 2009, C-376/07, pkt 47). Strona przeciwna wskazuje, że zaokrąglenie nie zostało dokonane ani w celu ułatwienia łączenia towarów, ani w celu wykonania listw przypodłogowych. Noty wyjaśniające do HS dotyczące pozycji 4407 wskazują wyraźnie, że drewno bez kwadratowego bądź prostokątnego przekroju oraz drewno o lekko zaokrąglonych kantach również należy klasyfikować do pozycji 4407. Z obiektywnych cech i właściwości [Or. 6] towarów nie można zatem wywnioskować, że obróbka, której zostały one poddane, stanowi dalsze kształtowanie. Ponadto drewno z lekko zaokrąglonymi kantami jest klasyfikowane do pozycji 4407.

15. Druga strona postępowania uważa, że nie jest związana innymi WIT, ponieważ mają one jedynie względną moc wiążącą (art. 33 ust. 2 UKC), a WIT pochodzące z innych państw europejskich, na które powołuje się strona skarżąca, nie dotyczą identycznych towarów.

16. Państwo Belgijskie wskazuje wreszcie, że problematyka dotycząca klasyfikacji taryfowej przedmiotowych towarów została już przedłożona Sekcji Nomenklatury Taryfowej i Statystycznej Komitetu Kodeksu Celnego. Wydaje się jednak, że w ramach Komitetu Kodeksu Celnego nie ma porozumienia co do prawidłowej klasyfikacji taryfowej. [...] W szczególności w pkt 7.14 protokołu z 202 posiedzenia tego Komitetu [...] przedstawiono różne stanowiska w tym zakresie.

III 2.2. Ocena

17. Jak już zostało wskazane powyżej w części dotyczącej stanowisk stron, spór dotyczy wykładni kodów CN 4407 i 4409. Treść tych kodów CN wynika z rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej, podobnie jak reguły wykładni, które stanowią przedmiot załącznika 1 do tego rozporządzenia. Spór dotyczy zatem wykładni prawa Unii, a zatem może on na podstawie art. 19 ust. 3 Traktatu o Unii Europejskiej i art. 267 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej stanowić przedmiot pytania prejudycjalnego do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej.

18. Ponadto z dokonanego przez strony opisu stanu faktycznego wynika, że również na poziomie europejskim (zob. sprawozdania Komitetu Kodeksu Celnego) istnieje rozbieżność w zakresie interpretacji przedmiotowych kodów CN odnoszących się do będących przedmiotem sporu towarów. Rechtbank stwierdza również, że pomiędzy stronami zasadniczo nie ma sporu co do rodzaju opisanych powyżej towarów. Spór dotyczy zatem w istocie jedynie jednolitej wykładni prawa Unii, która stanowi istotę pytania prejudycjalnego (zob. zalecenia dla sądów krajowych dotyczące składania wniosków o wydanie orzeczenia w trybie

prejudycjalnym, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 8.11.2019 r., C 380, pkt 1, 8 i 9). Należy zatem przedstawić Trybunałowi sformułowane przez strony pytanie prejudycjalne. **[Or. 7]**

19. Ponadto rechtbank stwierdza, że przedmiotowy spór dotyczy wyłącznie prawa Unii, w związku z czym żaden szczególny przepis krajowy nie będzie miał zastosowania na dalszym etapie postępowania (zalecenia dla sądów krajowych dotyczące składania wniosków o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym, Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej z 8.11.2019 r., C 380, pkt 16 i art. 94 regulaminu postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości z dnia 25.09.2012 r.).

20. Wykładnia Nomenklatury Scalonej ma zasadnicze znaczenie dla rozstrzygnięcia sporu, jako że dotyczy on wniosku o przyznanie WIT, w związku z czym powstało pytanie o zakres zastosowania i wykładnię powołanych kodów CN.

21. Strony zgadzają się co do treści pytania prejudycjalnego, w związku z czym jego treść została co do istoty powtórzona.

V KOSZTY

22. [...]

Z POWYŻSZYCH WZGLĘDÓW

RECHTBANK (sąd rejonowy),

[...] [krajowe aspekty proceduralne]

Przed wydaniem rozstrzygnięcia co do istoty żądania, kieruje na podstawie art. 19 ust.3 lit. b) Traktatu o Unii Europejskiej i art. 267 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej do Trybunału Sprawiedliwości następujące pytania prejudycjalne:

- 1) Czy Nomenklaturę Scaloną w brzmieniu nadanym załącznikiem 1 do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej **[Or. 8]** i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej - również w świetle różnych wersji językowych pozycji taryfowej 4409 i not wyjaśniających do HS dotyczących pozycji 4407 i 4409 - należy interpretować w ten sposób, że towary będące przedmiotem sporu głównego, a mianowicie strugane deski drewniane, których wszystkie cztery kandy są zaokrąglone na całej długości deski, należy uważać za „kształtowane w sposób ciągły wzdłuż dowolnej krawędzi”, a w

konsekwencji powinny być one zaklasyfikowane do pozycji taryfowej 4409, czy też zaokrąglenie kantów nie może być uważane za „kształtowanie w sposób ciągły” i w konsekwencji towary te należy zaklasyfikować do pozycji taryfowej 4407?

2) Czy wymiar zaokrąglenia przesądza o klasyfikacji do pozycji taryfowej 4407, względnie do pozycji taryfowej 4409?”

[...] [...] na posiedzeniu [...] w dniu **17 stycznia 2020 r.** [formuła końcowa]

[...]

DOKUMENT ROBOCZY